

**LT**

**LT**

**LT**



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 2009.8.5  
KOM(2009) 414 galutinis

Pasiūlymas

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Bendrijos pozicijos dėl EPS komiteto, numatyto Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpiniame ekonominės partnerystės susitarime, darbo tvarkos taisyklių**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinis ekonominės partnerystės susitarimas pasirašytas lapkričio 26 d. ir tikimasi, kad Dramblio Kaulo Kranto Respublika netrukus pradės jį laikinai taikyti.

Susitarimo 73 straipsnyje numatyta sudaryti EPS komitetą, kuriam turi būti pavestas susitarimo administravimas ir visų jame išdėstytų uždavinių įgyvendinimas.

EPS komitetas nustato savo darbo organizavimo ir veiklos taisykles ir, kadangi reikia užtikrinti greitą susitarimo įgyvendinimo pradžią, EPS komiteto darbo tvarkos taisyklės turi būti priimtos per pirmą EPS komiteto posėdį, kuris turėtų įvykti iki 2009 m. pabaigos.

Pasiūlymas

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Bendrijos pozicijos dėl EPS komiteto, numatyto Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpiniame ekonominės partnerystės susitarime, darbo tvarkos taisyklių**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 300 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Tarybos sprendimą dėl Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinio ekonominės partnerystės susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo<sup>1</sup>,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą<sup>2</sup>,

kadangi:

- (1) Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinis ekonominės partnerystės susitarimas pasirašytas 2008 m. lapkričio 26 d.
- (2) Šio susitarimo 73 straipsnyje numatyta sudaryti EPS komitetą, kuris atsako už susitarimo administravimą ir visų jame išdėstytų uždavinių vykdymą.
- (3) 73 straipsnyje numatyta, kad EPS komitetas nustato savo darbo organizavimo ir veiklos taisykles.
- (4) Bendrija turėtų apibrėžti poziciją, kurios ji laikysis dėl EPS komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo,

NUSPRENDĖ:

*Vienintelis straipsnis*

Bendrijos pozicija dėl EPS komiteto, numatyto Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpiniame ekonominės partnerystės susitarime, sprendimo dėl darbo tvarkos taisyklių priėmimo grindžiama prie šio sprendimo pridedamu EPS komiteto sprendimo pasiūlymu.

---

<sup>1</sup> OL L 59, 2009 3 3, p. 3.

<sup>2</sup> OL

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*

## PRIEDAS

### **EPS KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2009 dėl EPS komiteto, numatyto Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpiniame ekonominės partnerystės susitarime, darbo tvarkos taisyklių priėmimo**

EPS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą, pasirašytą 2008 m. lapkričio 26 d. Abidžane (toliau – susitarimas), ypač jo 73 straipsnį,

kadangi:

susitarime numatyta, kad EPS komitetas nustato savo darbo organizavimo ir veiklos taisykles,

NUSPRENDĖ:

#### *1 straipsnis*

Nustatomos EPS komiteto darbo tvarkos taisyklės išdėstytos I priede.

#### *2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja ...

Priimta

## **I PRIEDAS**

### **EPS KOMITETO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS**

**Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpiniame ekonominės partnerystės susitarime numatyto EPS komiteto darbo tvarkos taisyklės**

#### *1 straipsnis*

##### **Sudėtis ir pirmininkavimas**

1. EPS komitetą sudaro Europos Sąjungos Tarybos narių ir Europos Komisijos atstovai ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ministerijų atstovai arba vyresnieji pareigūnai.
2. Darbo tvarkos taisyklėse vartojamo termino „šalis“ apibrėžtis atitinka susitarimo 72 straipsnyje pateiktą apibrėžtį.
3. EPS komitetui po 12 mėnesių paeiliui pirmininkauja Europos Komisijos atstovas ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos atstovas. Pirmasis pirmininkavimo laikotarpis prasideda pirmo susitarime numatyto EPS komiteto posėdžio dieną ir baigiasi kitų metų gruodžio 31 d. Pirmą kartą EPS komitetui pirmininkauja Dramblio Kaulo Kranto Respublikos atstovas.
4. EPS posėdžiuose gali būti kviečiami dalyvauti Vakarų Afrikos ekonominės ir pinigų sąjungos (VAEPS) komisijos ir Vakarų Afrikos valstybių ekonominės bendrijos (VAVEB) komisijos atstovai. Šalys gali nuspręsti kviešti ir kitų stebėtojų *ad hoc* pagrindu.

#### *2 straipsnis*

##### **Posėdžiai**

1. EPS komitetas posėdžiauja reguliariai (ne rečiau kaip kas dvejus metus) ir, jei šalys sutaria, rengia neeilinius posėdžius, kai to reikalauja aplinkybės.
2. Kiekvienas EPS komiteto posėdis vyksta abiejų šalių sutartu laiku ir sutartoje vietoje.
3. EPS komiteto posėdžius sušaukia EPS komiteto sekretorius.

#### *3 straipsnis*

##### **Delegacijos**

Prieš kiekvieną posėdį EPS komiteto pirmininkas informuojamas apie numatomą Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir EB delegacijų sudėtį.

#### *4 straipsnis*

##### **Sekretoriatas**

Europos Komisijos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos pareigūnai po 12 mėnesių paeiliui eina EPS komiteto sekretoriaus pareigas. Šie laikotarpiai atitinkamai sutampa su EB ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos pirmininkavimo laikotarpiais.

#### *5 straipsnis*

##### **Dokumentai**

Kai EPS komiteto svarstymai grindžiami rašytiniais patvirtinamaisiais dokumentais, sekretorius šiuos dokumentus sunumeruoja ir platina kaip EPS komiteto dokumentus.

#### *6 straipsnis*

##### **Korespondencija**

1. Visa EPS komitetui adresuota korespondencija siunčiama EPS komiteto sekretoriui.
2. Sekretorius užtikrina, kad EPS komitetui adresuota korespondencija būtų perduodama Komiteto pirmininkui ir, jei reikia, platinama kitiems susitarimo 73 straipsnyje numatytiems šalių ryšių centrams kaip šių darbo tvarkos taisyklių 5 straipsnyje nurodyti dokumentai.
3. EPS komiteto pirmininko korespondenciją sekretorius siunčia šalių ryšių centrams ir, jei reikia, ją platina kaip šių darbo tvarkos taisyklių 5 straipsnyje nurodytus dokumentus.

#### *7 straipsnis*

##### **Posėdžių darbotvarkė**

1. Remdamasis šalių pateiktais pasiūlymais, EPS komiteto sekretorius sudaro preliminarią kiekvieno posėdžio darbotvarkę. EPS komiteto sekretorius ją persiunčia šalių ryšių centrams ne vėliau kaip likus 15 dienų iki posėdžio pradžios.
2. Į preliminarią darbotvarkę įtraukiami klausimai, dėl kurių įtraukimo į darbotvarkę sekretorius gavo prašymą ne vėliau kaip likus 21 dienai iki posėdžio pradžios, tačiau klausimai į preliminarią darbotvarkę neįtraukiami, jei iki preliminarios darbotvarkės išsiuntimo dienos sekretorius negauna juos pagrindžiančių dokumentų.
3. EPS komitetas tvirtina darbotvarkę kiekvieno posėdžio pradžioje. Jei šalys sutaria, į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų punktų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarią darbotvarkę.
4. Šalių sutarimu EPS komiteto pirmininkas į posėdžius gali kviesti ekspertus, kad šie suteiktų informacijos konkrečiais klausimais.

5. Šalių sutarimu sekretorius gali sutrumpinti šio straipsnio 1 dalyje nurodytus terminus, siekdamas atsižvelgti į konkretaus atvejo aplinkybes.

#### *8 straipsnis*

##### **Protokolai**

1. Sekretorius kuo greičiau parengia kiekvieno posėdžio protokolo projektą.
2. Paprastai protokole kiekvienas darbotvarkės punktas apibendrinamas, ir, jei galima, nurodoma:
  - a) visi EPS komitetui pateikti dokumentai,
  - b) bet koks pareiškimas, kurį įtraukti paprašė EPS komiteto narys,
  - c) priimti sprendimai, pateiktos rekomendacijos, pareiškimai, dėl kurių sutarta, ir konkrečiais klausimais priimtos išvados.
3. Protokole taip pat turi būti pateiktas posėdyje dalyvavusių EPS komiteto dalyvių ir juos lydėjusių delegacijų narių sąrašas.
4. Abi šalys raštu patvirtina protokolą per du mėnesius nuo posėdžio dienos. Kai protokolas patvirtinamas, sekretorius pasirašo du protokolo egzempliorius ir kiekviena šalis gauna po vieną šių patvirtintų dokumentų egzempliorių.

#### *9 straipsnis*

##### **Sprendimai**

1. EPS komitetas sprendimus priima bendru sutarimu.
2. EPS komitetas gali nuspręsti AKR ir EB ministrų tarybai pateikti bet kokią visoms AKR ir EB valstybėms svarbų bendro pobūdžio klausimą, susijusį su susitarimu, kaip apibrėžta Kotonu susitarimo 15 straipsnyje.
3. Jei abi šalys sutaria, laikotarpiu tarp posėdžių EPS komitetas gali priimti sprendimus rašytine procedūra. Rašytinė procedūra yra šalių keitimasis raštais.
4. EPS komiteto sprendimai vadinami sprendimu, juose nurodomas serijos numeris, jų priėmimo data ir tema. Kiekviename sprendime nurodoma jo įsigaliojimo data.
5. EPS komiteto priimtų sprendimų tikrumą EB vardu tvirtina Europos Komisijos atstovas ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos atstovas.
6. Sprendimai siunčiami šalims kaip EPS komiteto dokumentai.

### *10 straipsnis*

#### **Viešumas**

1. EPS komiteto posėdžiai yra uždari, jei nenusprendžiama kitaip.
2. Kiekviena šalis gali spręsti, ar skelbti EPS komiteto sprendimus savo atitinkamuose oficialiuosiuose leidiniuose.

### *11 straipsnis*

#### **Kalbos**

1. EPS komiteto darbo kalba yra bendra oficiali šalių kalba.
2. Svarstydamas ir priimdamas sprendimus EPS komitetas remiasi dokumentais ir pasiūlymais, parengtais 1 dalyje nurodyta kalba.

### *12 straipsnis*

#### **Išlaidos**

1. Kiekviena šalis apmoka bet kokias dėl dalyvavimo EPS posėdžiuose patirtas išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo bei pašto ir telekomunikacijų išlaidomis.
2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti šalis.
3. Vertimo žodžiu paslaugų teikimo per posėdžius ir dokumentų vertimo išlaidas apmoka posėdį rengianti šalis. Vertimo žodžiu paslaugų teikimo ir dokumentų vertimo į kitas oficialiąsias Europos Sąjungos kalbas ir iš jų išlaidas apmoka EB šalis.

**FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO, KURIO POVEIKIS BIUDŽETUI  
SUSIJES TIK SU PAJAMOMIS, PAŽYMA**

**1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS**

Tarybos sprendimas dėl Bendrijos pozicijos dėl EPS komiteto, numatyto Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpiniame ekonominės partnerystės susitarime, darbo tvarkos taisyklių.

**2. BIUDŽETO EILUTĖS**

Skyrius ir straipsnis. Komisijos administraciniai išteklių vertimo žodžiu ir posėdžių vietos išlaidoms padengti.

Atitinkamais metais biudžete numatyta suma. Atsiradus nenumatytų išlaidų poreikiui, būtų galima pasinaudoti šių biudžeto eilučių išteklių:

20 02 01 – Išorės prekybos santykiai, įskaitant patekimą į Bendrijai nepriklausančių šalių rinkas

20 01 02 11 00 02 40 – Posėdžiai, kuriuose dalyvauja tik Komisijos darbuotojai (vidiniai), ir (arba) konferencijos

**3. FINANSINIS POVEIKIS**

- Pasiūlymas neturi finansinio poveikio
- Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi tokį finansinį poveikį pajamoms:

(mln. eurų (dešimtųjų tikslumu))

Biudžeto eilutė	Įplaukos <sup>3</sup>	12 mėnesių laikotarpis, prasidedantis (metai, mėnuo, diena)	[Metai n]
... straipsnis			

<sup>3</sup> Tradicinių nuosavųjų išteklių atveju (žemės ūkio mokesčiai, cukraus mokesčiai, muitai) turi būti nurodytos grynosios sumos, t. y. bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.

... straipsnis			
----------------	--	--	--

Padėtis pradėjus taikyti priemonę					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
... straipsnis					
... straipsnis					

**4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS**

**5. KITOS PASTABOS**